DOCUMENT RESUME

ED 094 582 FL 006 284

TITLE	Las Prendas de Vestir (The Articles of Clothing). Teacher's and Student's Booklets, First Edition.
INSTITUTION	Dade County Public Schools, Miami, Fla.
NOTE	62p.
EDRS PRICE	MF-$0.75 HC-$3.15 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS	Audiolingual Skills; Audiovisual Aids; English; *Individualized Instruction; *Instructional Materials; Language Instruction; Language Programs; Listening Comprehension; *Programed Texts; *Second Language Learning; *Spanish; Tape Recordings
IDENTIFIERS	*Individualizing Spanish for Speakers of English; ISSE

ABSTRACT

The materials of this program are written to individualize the teaching of Spanish to English speakers, and are designed to provide as much flexibility as possible for both the teacher and student. The materials can be used for large groups, small groups, and individual work, although direct teacher-student contact is considered to be beneficial. This package is focused on a conversation about the articles of clothing. The materials included in the package are a teacher's booklet, a student's booklet, and tapes. The teacher's booklet contains specific instructions, the written copy of the taped oral presentation of the material as well as the oral reading, reading and writing tests, and "cursillos" (learning modules) included in the student's booklet. The student's booklet contains two sections. Section A, divided into five parts, comprises: (1) listening comprehension and speaking tests (part 1 of the tape); (2) oral presentation of the material in the package (part 2 of the tape); (3) oral reading (part 3 of the tape); (4) reading and writing tests; (5) silent reading and writing, three "cursillos," Section C contains instructions and reading and writing exercises that do not have performance objectives or self-check tests, because they are intended to be used for additional practice or enrichment. (LG)

ED 094582

LAS PRENDAS DE VESTIR
(The Articles of Clothing)

Listening☐ Speaking☐ Reading☐ Writing☐

Teacher's Booklet

First Edition☐

☐☐☐TRUNK☐☐☐

INDIVIDUALIZING SPANISH FOR SPEAKERS OF ENGLISH

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

FL002884

■■DIVISION OF INSTRUCTION-Dade County Public Schools-Miami, Florida■■

TEACHER'S BOOKLET

TABLE OF CONTENTS

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Instructions for the Teacher 1

SECTION A

I. Listening Comprehension and Speaking Tests 4

II. Oral General Presentation of the Material in This Package. . . . . .

Pictures A, B and C. 10

III. Oral Reading 13

IV. Reading and Writing Tests. 16

V. Silent Reading and Writing: three cursillos

Instructions 18

Cursillo #1 Performance Objectives 18

Content. 19

Cursillo #2 Performance Objectives 21

Content. 22

Cursillo #3 Performance Objectives 24

Content. 25

SECTION C

I. Apply What You Have Learned

Instructions 27

Silent Reading and Writing

Content. 27

II. Answer Keys for the Tests and Exercises of Sections A and C. 30

III. Vocabulary for Sections A and C. 33

IV. Bibliographic Cross References 34

INSTRUCTIONS FOR THE TEACHER

The materials of this program are written to individualize the instruction and to provide as much flexibility as possible for both the teacher and the student.

The materials can be used for large group, small group and individual work, and this facilitates more effective learning for the student. However, it should be clearly understood that direct teacher-student contact continues to be of primary importance.

LARGE GROUP

The term, "large group," refers to the entire class or to that portion of a class, 10-20 in number, which is working at the same rate.

SMALL GROUP

The term, "small group," refers to 3-5-6 etc.,students who are at the same point of development in their studies. The students in small group activity are capable of studying together on their own without direct supervision after receiving specific instructions from the teacher. Small groups will spontaneously arise as an outgrowth of the large group instruction.

INDIVIDUAL WORK

This term refers to one student studying a set of materials at his own rate. He can progress as slowly or as rapidly as he is able. Under the teacher's direction he should be able to move through the materials in an orderly progression of study.

EXPLANATION OF THE CONTENT AND SUGGESTED PROCEDURES

This package, LAS PRENDAS DE VESTIR (The Articles of Clothing), contains:

SECTION A

The purpose of this section is to teach "the articles of clothing" through listening-speaking, oral reading and writing exercises. All the exercises have one main objective which is to teach the material of this package. It is hoped that the Oral Reading will serve to clarify and reinforce the listening comprehension and speaking skills. Students should go to the Silent Reading and Writing Cursillos after the Oral Reading. These cursillos have their own objectives.

Section A has:

I. Listening Comprehension and Speaking Tests suitable for large group, small group and individual work.(Part 1 of the tape). Each teacher has to decide if he or she will use these tests as pretests, posttests or both. 80% minimum proficiency is required to pass these tests. The student who passes both the Listening Comprehension and Speaking Tests should be encouraged to take the Oral Reading and the Silent Reading and Writing Cursillos of this section.

   If a student does not pass both tests or passes only one of them, he should study the Oral General Presentation of the Material in This Package.

II. Oral General Presentation of the Material in This Package. (Part 2 of the tape). This presentation is on tape and is suitable for large group, small group and individual work.

III. Oral Reading. (Part 3 of the tape). It presents the same material taught in the Oral General Presentation. It should be given before the Silent Reading and Writing Cursillos and Tests. It is suitable for large group, small group and individual work.

IV. Reading and Writing Tests suitable for large group, small group and individual work. 80% minimum proficiency is required to pass these tests.

V. Silent Reading and Writing: three cursillos. These cursillos consist of exercises for silent reading and writing that cover all the material of the Oral General Presentation. This cursillo is suitable for large group, small group and individual work.

SECTION C

This section of the package contains instructions and reading and writing exercises. These exercises do not have performance objectives or self-check tests, because they are intended to be used for additional practice and enrichment. This offers the student the opportunity to apply what he has learned. These exercises are suitable for large group, small group and individual work.

I. Apply What You Have Learned.
II. Answer Keys for Tests and Exercises of Sections A and C.
III. Vocabulary for Sections A and C.
IV. Bibliographic Cross References

SECTION A

General Presentation of the Material
Oral Reading
Writing
Tests

INDIVIDUALIZING SPANISH FOR SPEAKERS OF ENGLISH

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

TAPE #1

This tape is divided into three parts: 1) the Listening Comprehension and Speaking Tests, 2) the Oral General Presentation of the Material in This Package, and 3) the Oral Reading.

(PART 1 OF THE TAPE)

I. LISTENING COMPREHENSION AND SPEAKING TESTS

There are two tests, one for listening comprehension and one for listening speaking. Do not open the booklet until you are told to do so by the tape. You will need pencil and paper.

You must answer correctly at least eight items in the Listening Comprehension Test and eight items in the Listening-Speaking Test in order to pass them.

You can take these tests with your teacher or you can take them alone. If you take them alone, keep a record of your answers and check with your teacher.

You are going to work with articles of clothing.

Listening Comprehension

Write the English for each of the following Spanish expressions within the time given by the tape. Check your answers with your teacher's answer key. Number your paper from 1 to 10.

Let's begin:

1. la camisa (cue)_____ 2. los pantalones (cue) _____

3. el traje (cue) _____
4. el cinturón (cue) _____
5. los zapatos (cue) _____
6. la blusa (cue) _____
7. la saya (cue) _____
8. el vestido (cue) _____
9. la trusa (cue) _____
10. la chaqueta (cue) _____

Listening-Speaking

You will say the Spanish for an English expression within the time given by the tape, and then you will hear the correct response. If your answer is correct, write "yes" beside the number of the item. If your answer is wrong, write "no" beside the number. You are responsible for checking this test and for reporting the results to your teacher as he or she directs.

Number your paper from 1 to 10. Say the Spanish for each of the following:

Example: You hear: the shirt (cue)
You say: la camisa
Correct response: la camisa

Let's begin:

1. the shirt (cue)
_____
la camisa

2. the pants (cue)
_____
los pantalones

3. the suit (cue)
_____
el traje

4. the belt (cue)
_____
el cinturón

5. the shoes (cue)
_____
los zapatos

6. the blouse (cue)
_____
la blusa

7. the skirt (cue)
_____
la saya

8. the dress (cue)
_____
el vestido

9. the bathing suit (cue)

la trusa

10. the jacket (cue)

la chaqueta

End of the tests.

If you passed these tests, go to the Oral Reading on page 4 of your booklet (Teacher's page 13) and on Part 3 of this tape.

If you did not pass these tests, study the material of the Oral General Presentation which is on Part 2 of this tape.

(PART 2 OF THE TAPE)

II. ORAL GENERAL PRESENTATION OF THE MATERIAL IN THIS PACKAGE

Do not open your booklet until you are told to do so by the tape.

You are going to learn the Spanish for the articles of clothing. This presentation will be divided into three parts: Section A) the articles of clothing for boys and men; Section B) the articles of clothing for girls and women, and Section C the miscellaneous articles of clothing for both boys and girls (men and women).

The articles of clothing will be numbered in each picture. You will be asked to look at each article of clothing while you listen to the Spanish for it. You will repeat each Spanish expression after you hear it the second time. You will hear this sound ( ) as a cue for you to repeat.

Open your booklet to page 1.

Section A:

ARTICLES OF CLOTHING FOR BOYS AND (MEN): PICTURE A

Let's begin:

#1. la camisa
la camisa
(cue)
_____

#2. los pantalones
los pantalones
(cue)
_____

#3. el traje
el traje
(cue)
_____

#4. la corbata
la corbata
(cue)
_____

#5. las medias
las medias
(cue)
_____

#6. los zapatos
los zapatos
(cue)
_____

#7. el cinturón
el cinturón
(cue)
_____

#8. la billetera
la billetera
(cue)
_____

#9. la trusa
la trusa
(cue)
_____

Section B:

ARTICLES OF CLOTHING FOR GIRLS AND(WOMEN): PICTURE B

Let's begin:

#1. la blusa

la blusa (cue)

_____

#2. la saya

la saya (cue)

_____

#3. el vestido

el vestido (cue)

_____

#4. los pantalones

los pantalones (cue)

_____

#5. los zapatos

los zapatos (cue)

_____

#6. las medias

las medias (cue)

_____

#7. la cartera

la cartera (cue)

_____

#8. la trusa

la trusa (cue)

_____

Section C:

MISCELLANEOUS ARTICLES OF CLOTHING FOR BOYS AND GIRLS (MEN AND WOMEN): PICTURE C

Let's begin:

#1. la bufanda

la bufanda (cue)

_____

#2. el pañuelo

el pañuelo (cue)

_____

#3. los guantes

los guantes (cue)

_____

#4. el sombrero

el sombrero (cue)

_____

#5. el sueter

el sueter
(cue)

_____

#6. la chaqueta

la chaqueta
(cue)

_____

#7. el abrigo

el abrigo
(cue)

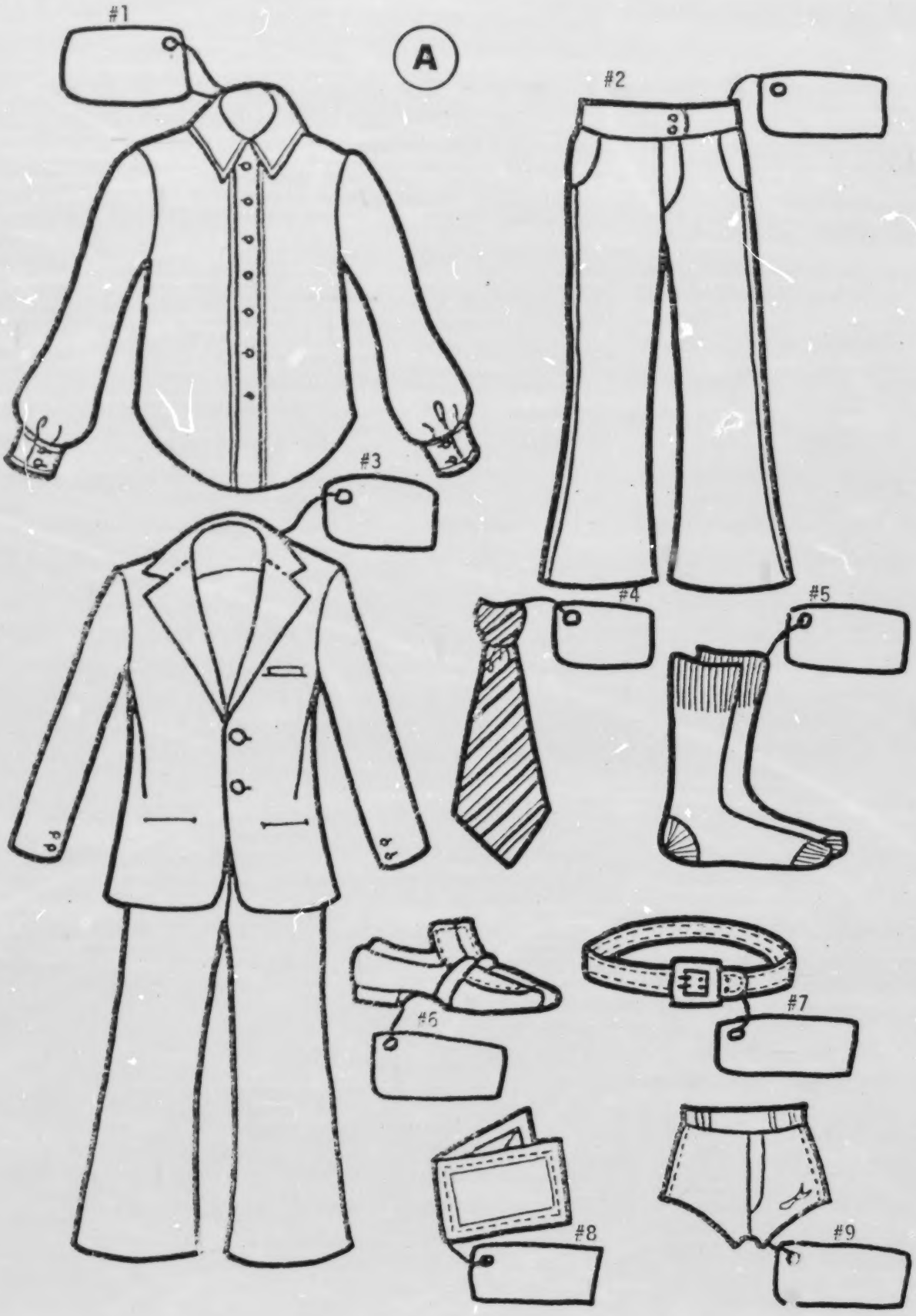
_____

End of the presentation.

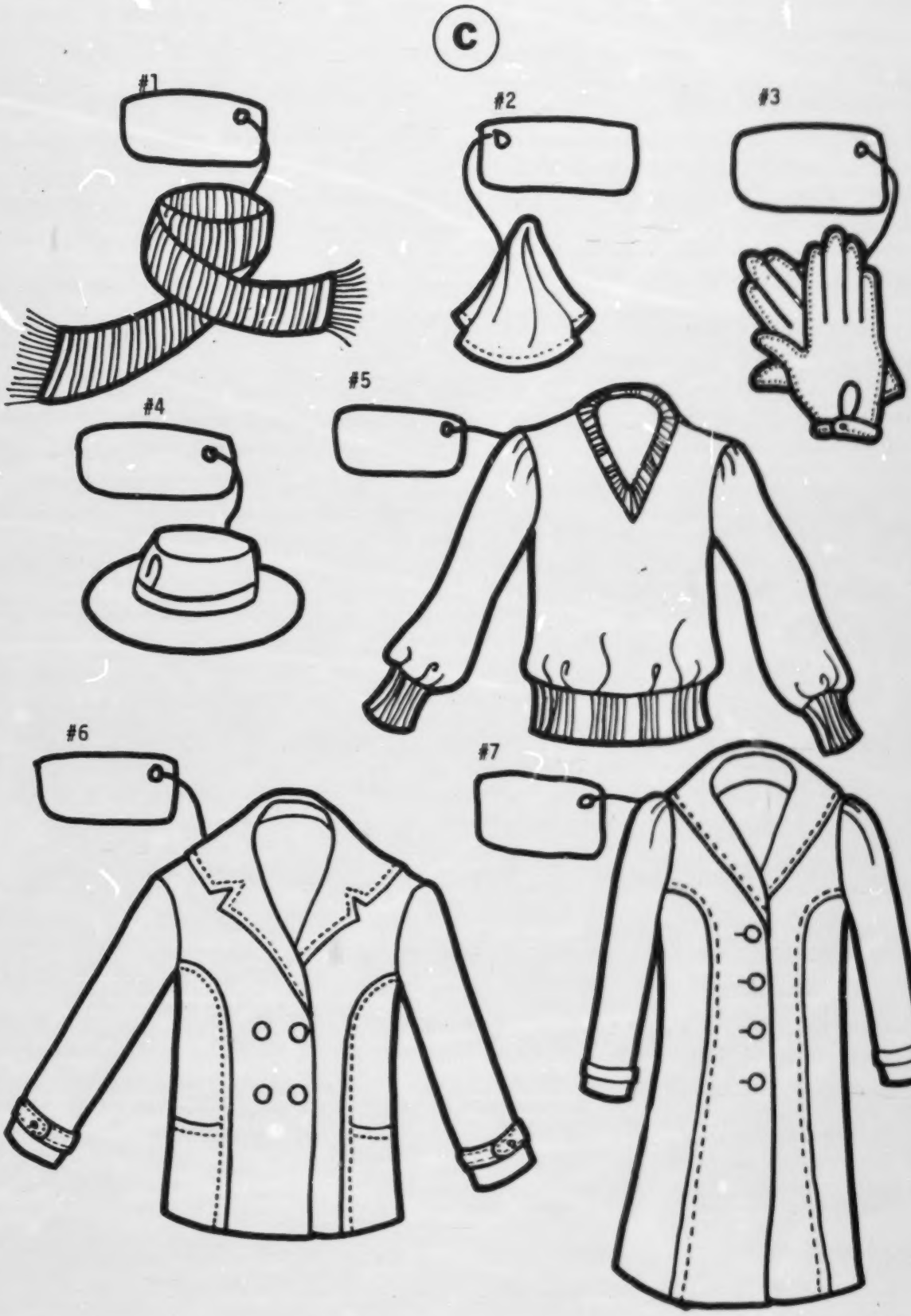
Ask your teacher to help you in deciding whether you should take the Tests for Listening Comprehension and Speaking (Part 1 of this tape), go to the Oral Reading on page 4 of your booklet (Teacher's page 13) and on Part 3 of this tape, or go to the Silent Reading and Writing Cursillos beginning on page 9 of your booklet (Teacher's page 18).

Stop the tape recorder.

//


#1
A
#2
#3
#4
#5
#6
#7
#8
#9

B
#1
#2
#3
#4
#5
#6
#7
#8

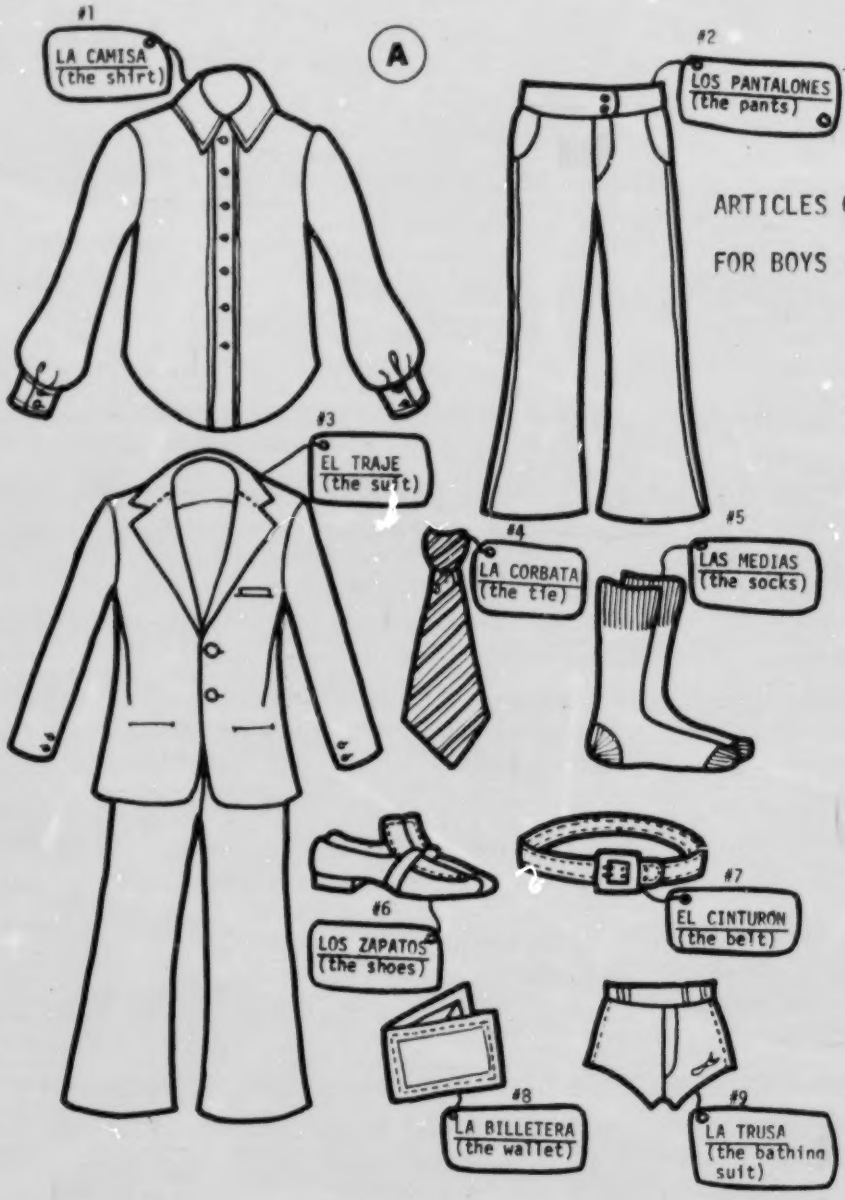

C
#1
#2
#3
#4
#5
#6
#7

(PART 3 OF THE TAPE)

III. ORAL READING

Time will be given on the tape for you to repeat the Spanish after you read each expression silently while listening to it on tape.

Section A:

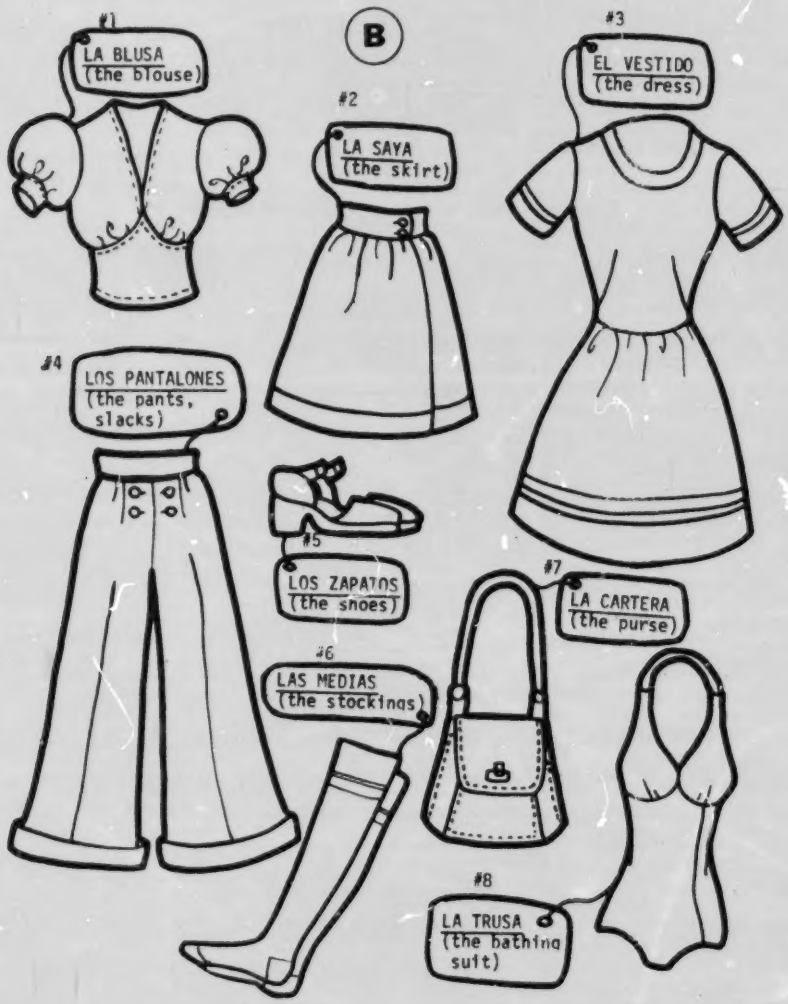


ARTICLES OF CLOTHING FOR BOYS (AND MEN):

* Another common expression for "wallet" is la cartera.
** Another common expression for "bathing suit" is el traje de baño.
*** Another common expression for "socks" is los calcetines.

Section B:

ARTICLES OF CLOTHING FOR GIRLS (AND WOMEN):



* Another common expression for "skirt" is la falda.
** Another common expression for "purse" is la bolsa.
*** Another common expression for "bathing suit" is el traje de baño.

Section C:

MISCELLANEOUS ARTICLES OF CLOTHING FOR BOTH BOYS AND GIRLS (MEN AND WOMEN):

* La chaqueta is used for the "sport coat, jacket, or blazer" for either boys or girls.
El saco is used for the "suit coat" of man's or boy's suit.

After you read these expressions aloud, read them silently with their meaning until you feel you know them. If you are ready, take the Reading Test on page 7 (Teacher's page 16). If you need more practice in reading and writing, go to the Silent Reading and Writing Cursillos beginning on page 9. (Teacher's page 18).

IV. READING AND WRITING TESTS

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

You need to have eight items right in each section in order to pass each test.

Reading Test

Take this test on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key. Number your paper from 1 to 10.

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression.

___ 1.	los zapatos	a)	the bathing suit
___ 2.	la camisa	b)	the shoes
___ 3.	la chaqueta	c)	the dress
___ 4.	la blusa	d)	the jacket, blazer, sport coat
___ 5.	los pantalones	e)	the shirt
___ 6.	el cinturón	f)	the blouse
___ 7.	la saya	g)	the skirt
___ 8.	el traje	h)	the belt
___ 9.	el vestido	i)	the suit
___10.	la trusa	j)	the pants

End of the test.

If you passed the Reading Test, take the Writing Test on page 8. (Teacher's page 17).

If you did not pass this test, go to the Silent Reading and Writing Cursillos on page 9 (Teacher's page 18).

Writing Test

Take this test on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key. Number your paper from 1 to 10.

Write the Spanish for each of the following articles of clothing:

1. the pants
2. the shirt
3. the suit
4. the dress
5. the belt
6. the skirt
7. the blouse
8. the shoes
9. the sport coat, jacket or blazer
10. the bathing suit

End of the test.

If you passed this test, go to Section C.

If you did not pass this test, go to the Silent Reading and Writing Cursillos beginning on page 9 (Teacher's page 18).

V. SILENT READING AND WRITING

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

INSTRUCTIONS

You are going to find the Reading and Writing Cursillos on the pages which follow.

The Cursillos consist of exercises for silent reading and writing. They cover the expressions taught in the Oral General Presentation. After you finish the cursillos, take the tests on pages 7 and 8 (Teacher's pages 16 and 17).

CURSILLO #1

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following articles of clothing for boys (men):

the shirt	the tie	the belt
the pants	the socks	the wallet
the suit	the shoes	the bathing suit

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expression given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

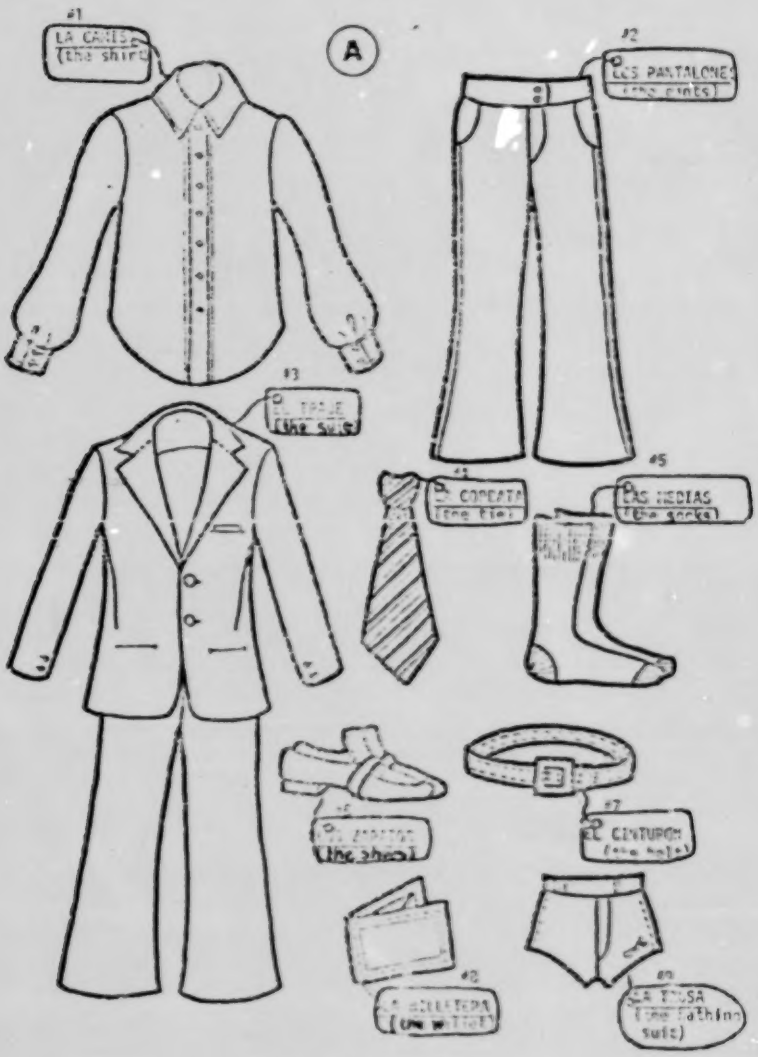
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	la trusa	a. the shoes
_____ 2.	la camisa	b. the suit
_____ 3.	la billetera	c. the bathing suit
_____ 4.	los pantalones	d. the shirt
_____ 5.	el cinturón	e. the tie
_____ 6.	las medias	f. the socks
_____ 7.	la corbata	g. the wallet
_____ 8.	el traje	h. the belt
_____ 9.	los zapatos	i. the pants

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the tie
2. the bathing suit
3. the shirt
4. the wallet
5. the shoes
6. the suit
7. the socks
8. the belt
9. the pants

End of the Cursillo.

Begin Silent Reading and Writing Cursillo #2 on the next page.

CURSILLO #2

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following articles of clothing for girls (women):

the blouse	the pants	the purse
the skirt	the shoes	the bathing suit
the dress	the stockings	

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expression given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

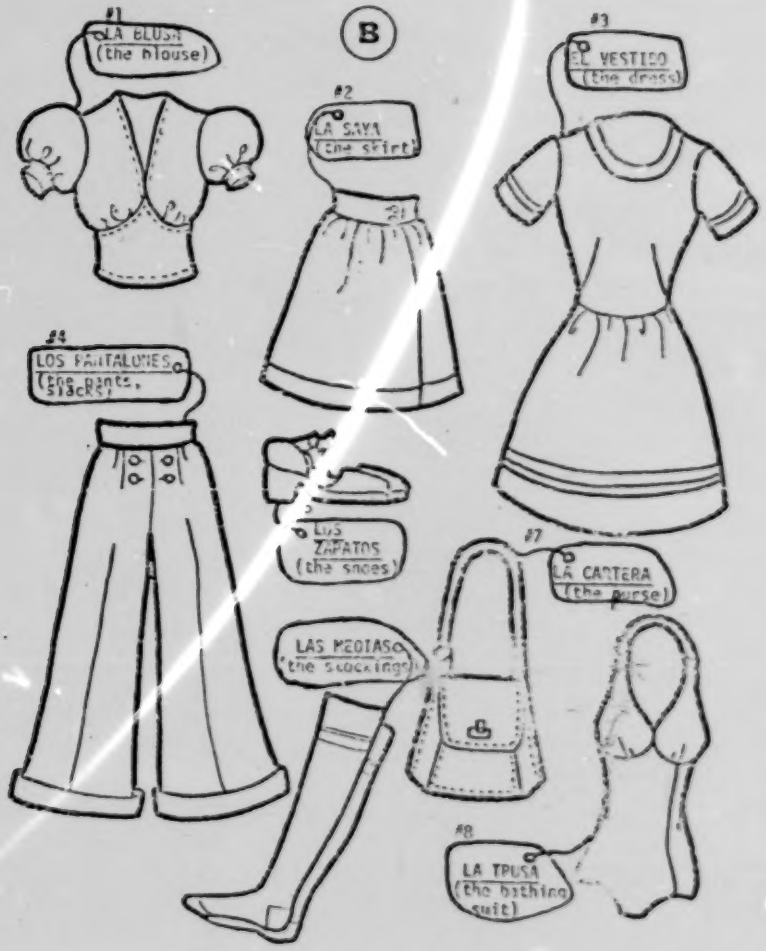
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	los pantalones	a. the bathing suit
_____ 2.	la blusa	b. the pants
_____ 3.	los zapatos	c. the dress
_____ 4.	la trusa	d. the purse
_____ 5.	la saya	e. the stockings
_____ 6.	las medias	f. the skirt
_____ 7.	el vestido	g. the shoes
_____ 8.	la cartera	h. the blouse

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the bathing suit
2. the blouse
3. the skirt
4. the stockings
5. the dress
6. the pants
7. the shoes
8. the purse

End of the Cursillo.

Begin Silent Reading and Writing Cursillo #3 on the next page.

CURSILLO #3

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following miscellaneous articles of clothing for both boys and girls (men and women):

- the scarf
- the handkerchief
- the gloves
- the hat
- the topcoat
- the sweater
- the jacket, blazer

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expressions given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

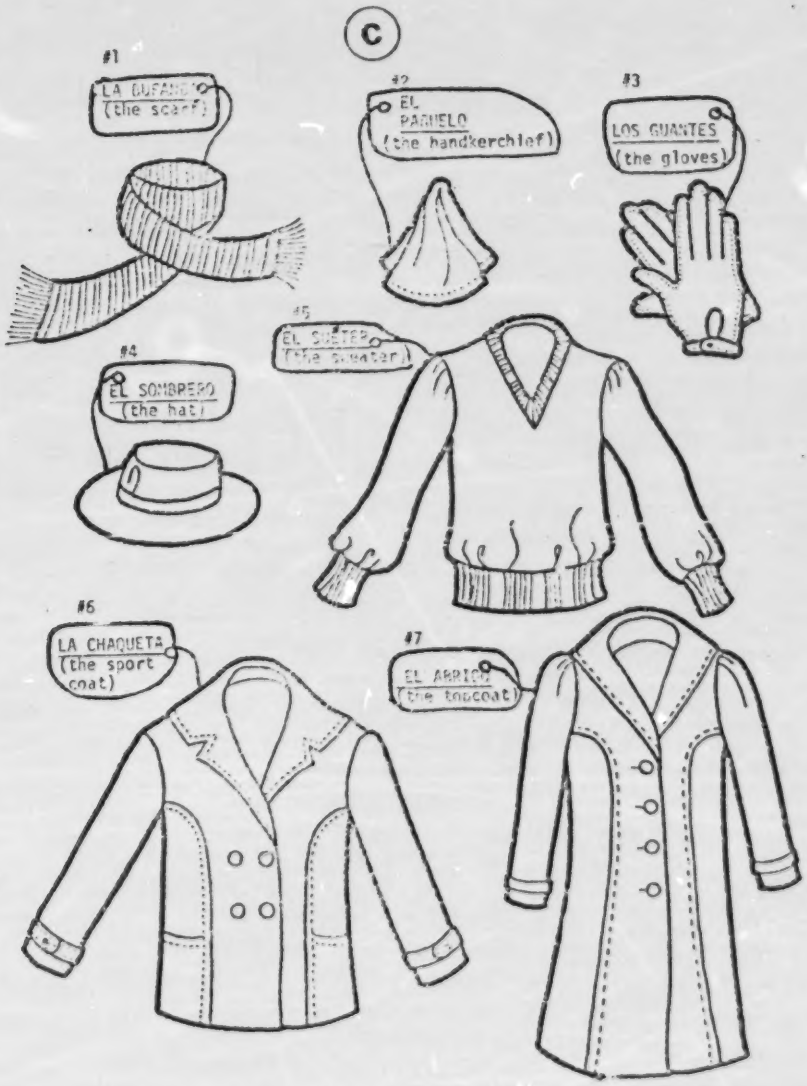
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	la bufanda	a. the sport coat, blazer, jacket
_____ 2.	el pañuelo	b. the gloves
_____ 3.	el sombrero	c. the sweater
_____ 4.	el abrigo	d. the handkerchief
_____ 5.	el suéter	e. the topcoat, overcoat
_____ 6.	los guantes	f. the hat
_____ 7.	la chaqueta	g. the scarf

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the scarf
2. the topcoat
3. the sweater
4. the hat
5. the handkerchief
6. the jacket, sport coat or blazer
7. the gloves

End of the Cursillo.

Take the Reading and Writing Section of the Test on pages 7 and 8 (Teacher's pages 16 and 17).

SECTION C

Apply What You Have Learned
Reading
Writing

INDIVIDUALIZING SPANISH FOR SPEAKERS OF ENGLISH

I. APPLY WHAT YOU HAVE LEARNED

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

INSTRUCTIONS

This section of the package contains instructions and exercises for reading and writing. The exercises do not have performance objectives or tests because they are intended to be used for additional practice and enrichment. This material lets you apply what you have learned. This is done through the introduction of new vocabulary words and expressions combined with a continued emphasis on the grammatical point which you are learning.

SILENT READING AND WRITING

CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

There are three other articles of clothing which are often used, especially when it is raining. Read the Spanish expressions and study them along with their meanings. Copy them as many times as necessary for you to learn them.

the raincoat - la capa de agua*

the umbrella - el paraguas**

la sombrilla**

* Another common expression for "raincoat" is el impermeable.

** El paraguas is the large, black umbrella usually used by men and la sombrilla is the smaller umbrella used by girls or women for sun or rain.

You will also need to know the Spanish for some members of the family. Read the following Spanish expressions and study them along with their English meanings. Copy them as many times as necessary for you to learn them.

the father	- el padre	the son	- el hijo
the mother	- la madre	the aunt	- la tía
the grandmother	- la abuela	the niece	- la sobrina

Exercise

You will use your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Below is a list of articles of clothing given in Spanish.

Las Prendas de Vestir

la capa de agua	la bufanda
la sombrilla	la camisa
el paraguas	el traje
los zapatos	el vestido
las medias	el sombrero
la chaqueta	el cinturón
el suéter	la blusa
los pantalones	la cartera
la saya	la corbata
los guantes	el suéter

Using the list of Spanish expressions given above, write in Spanish the articles of clothing listed for each member of the family presented in the exercise on the next page. Some articles of clothing will be used more than once.

1. La madre (the mother)
   a. the scarf
   b. the blazer jacket
   c. the pants (slacks)
   d. the shoes

2. El padre (the father)
   a. the shirt
   b. the tie
   c. the suit
   d. the shoes
   e. the umbrella

3. La abuela (the grandmother)
   a. the hat
   b. the dress
   c. the gloves
   d. the purse
   e. the stockings
   f. the shoes

4. El hijo (the son)
   a. the sweater
   b. the pants
   c. the shoes

5. La tía (the aunt)
   a. the blouse
   b. the belt
   c. the skirt
   d. the shoes

6. La sobrina (the niece)
   a. the raincoat
   b. the dress
   c. the stockings
   d. the umbrella

End of these exercises.

II. ANSWER KEYS (FOR THE TEACHER)

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

SECTION A

LISTENING COMPREHENSION TEST

1. the shirt
2. the pants
3. the suit
4. the belt
5. the shoes
6. the blouse
7. the skirt
8. the dress
9. the bathing suit
10. the jacket, sport coat, or blazer

LISTENING-SPEAKING TEST

1. la camisa
2. los pantalones
3. el traje
4. el cinturón
5. los zapatos
6. la blusa
7. la saya
8. el vestido
9. la trusa
10. la chaqueta

READING TEST

1. b
2. e
3. d
4. f
5. j
6. h
7. g
8. i
9. c
10. a

WRITING TEST

1. los pantalones
2. la camisa
3. el traje
4. el vestido
5. el cinturón
6. la saya
7. la blusa
8. los zapatos
9. la chaqueta
10. la trusa

CURSILLO #1

EXERCISE A

1. c
2. d
3. g
4. i
5. h
6. f
7. e
8. b
9. a

EXERCISE B

1. la corbata
2. la trusa
3. la camisa
4. la billetera
5. los zapatos
6. el traje
7. las medias
8. el cinturón
9. los pantalones

CURSILLO #2

EXERCISE A

1. b
2. h
3. g
4. a
5. f
6. e
7. c
8. d

EXERCISE B

1. la trusa
2. la blusa
3. la saya
4. las medias
5. el vestido
6. los pantalones
7. los zapatos
8. la cartera

CURSILLO #3

EXERCISE A

1. g
2. d
3. f
4. e
5. c
6. b
7. a

EXERCISE B

1. la bufanda
2. el abrigo
3. el suéter
4. el sombrero
5. el pañuelo
6. la chaqueta
7. los guantes

SECTION C

EXERCISE

1. la madre (the mother)
   a. la bufanda
   b. la chaqueta
   c. los pantalones
   d. los zapatos

2. el padre (the father)
   a. la camisa
   b. la corbata
   c. el traje
   d. los zapatos
   e. el paraguas

3. la abuela (the grandmother)
   a. el sombrero
   b. el vestido
   c. los guantes
   d. la cartera
   e. las medias
   f. los zapatos

4. el hijo (the son)
   a. el suéter
   b. los pantalones
   c. los zapatos

5. la tía (the aunt)
   a. la blusa
   b. el cinturón
   c. la saya
   d. los zapatos

6. la sobrina (the niece)
   a. la capa de agua
   b. el vestido
   c. las medias
   d. la sombrilla

III. VOCABULARY FOR SECTIONS A AND C

SECTION A

abrigo
baño
billetera
bolsa
blusa
bufanda
calcetines
camisa
cartera
cinturón
corbata
chaqueta
de
el
falda
guantes
impermeable
la
las
los
medias
pantalones
pañuelos
prendas
saco
saya
sombrero
suéter
traje
trusa
vestido
vestir
zapatos

ADDITIONAL WORDS IN SECTION C

abuela
agua
capa
de
hijo
madre
padre
paraguas
sobrina
sombrilla
tía

IV. BIBLIOGRAPHIC CROSS REFERENCES

Brenes, Edin; Adey, Margaret; Smith, George E.; McKinney, James. Learning Spanish the Modern Way. Second edition. Revised by Protase E. Woodford. New York: McGraw-Hill Book Company, 1967.

prendas de vestir: Lección doce, 187, 189-192, 198; Lección trece, 205, 212.

Harcourt, Brace, Jovanovich, Inc., Publishers. A-LM Spanish. Level One, Second edition. New York: Harcourt, Brace, Jovanovich, Inc., 1969.

prendas de vestir: Unit 4, "Supplement," 48, 52, 53, 55, 57-59, 62, 63, 65; Unit 5, "Supplement," 70, 73, 77, 82, 83, "Spelling Notes," 86; Unit 7, 112-114; Unit 8, 131, 139, 143, 149, 151; Unit 9, 170; Unit 10, 187, 192, 193; Unit 12, 223, "Supplement," 224, 225, 237, 240; Unit 13, 253, "Writing," 259, 260.

LaGrone, Gregory G.; McHenry, Andrea S.; and O'Connor, Patricia. Entender y Hablar. Revised edition. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1968.

prendas de vestir: Unit 10, 118, 119, 123; Unit 14, 179.

FL

LAS PRENDAS DE VESTIR
(The Articles of Clothing)

Listening☐ Speaking☐ Reading☐ Writing☐

Student's Booklet

First Edition☐

TRUNK☐☐☐☐☐

FL00 6284

INDIVIDUALIZING SPANISH FOR SPEAKERS OF ENGLISH

ISSE

DIVISION OF INSTRUCTION·Dade County Public Schools·Miami,Florida

STUDENT'S BOOKLET

TABLE OF CONTENTS

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

SECTION A

II. Pictures A, B and C for the Oral General Presentation. 1

III. Oral Reading 4

IV. Reading and Writing Tests. 7

V. Silent Reading and Writing: three cursillos

Instructions 9

Cursillo #1 Performance Objectives 9

Content. 10

Cursillo #2 Performance Objectives 12

Content. 13

Cursillo #3 Performance Objectives 15

Content. 16

SECTION C

I. Apply What You Have Learned

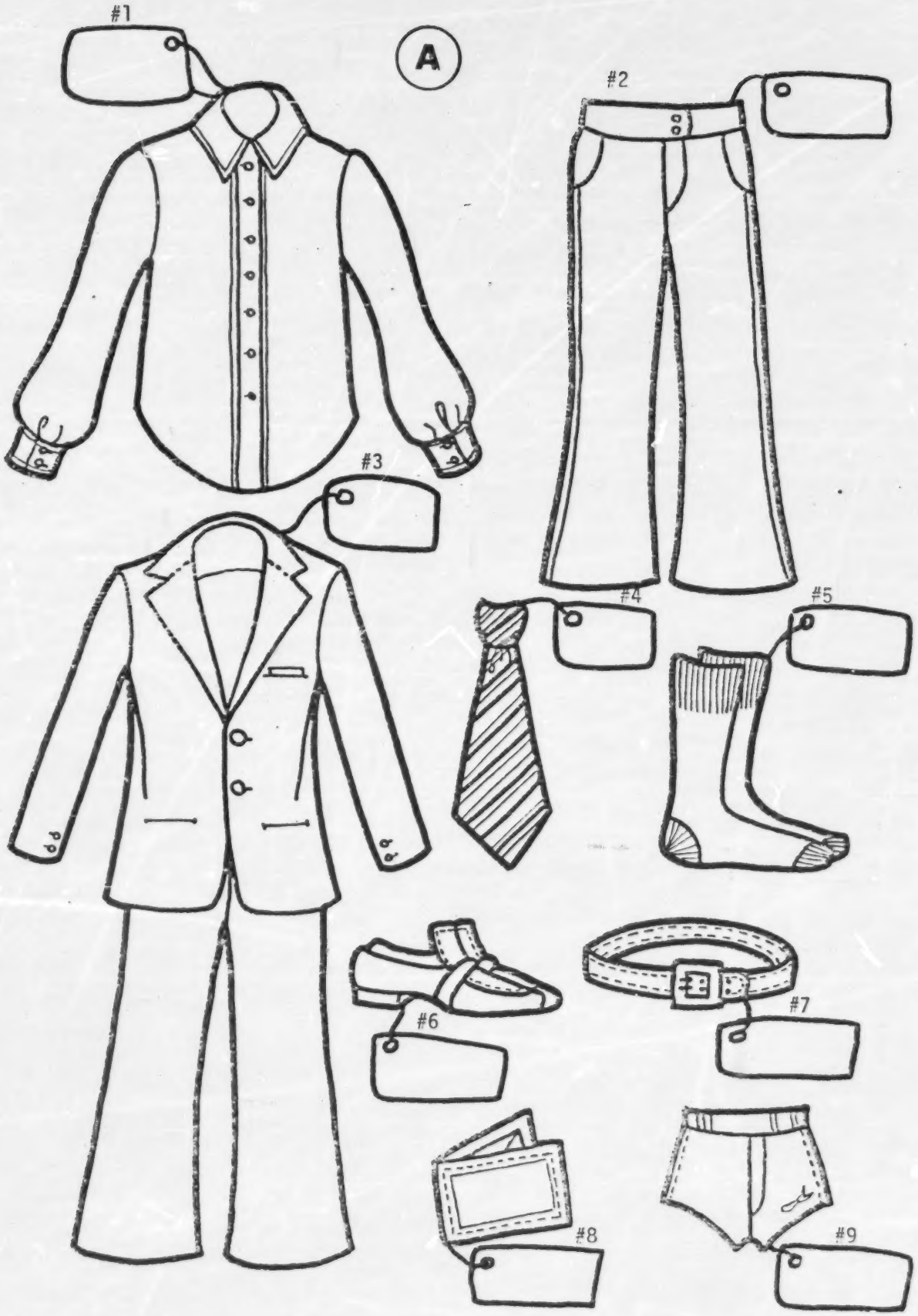
Instructions 18

Silent Reading and Writing

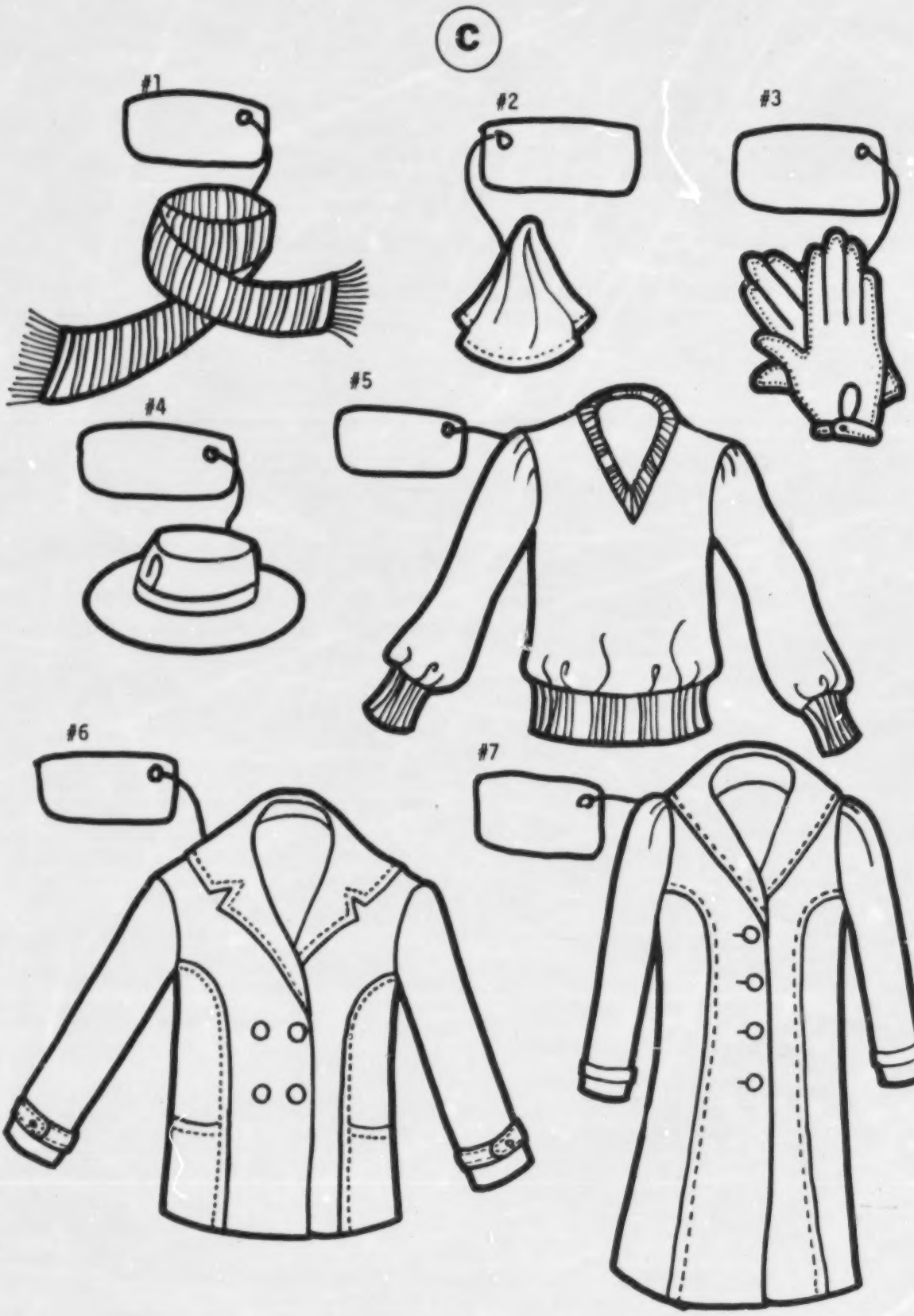
Content. 18

SECTION A

General Presentation of the Material
Oral Reading
Writing
Tests


#1
A
#2
#3
#4
#5
#6
#7
#8
#9

B
#1
#2
#3
#4
#5
#6
#7
#8

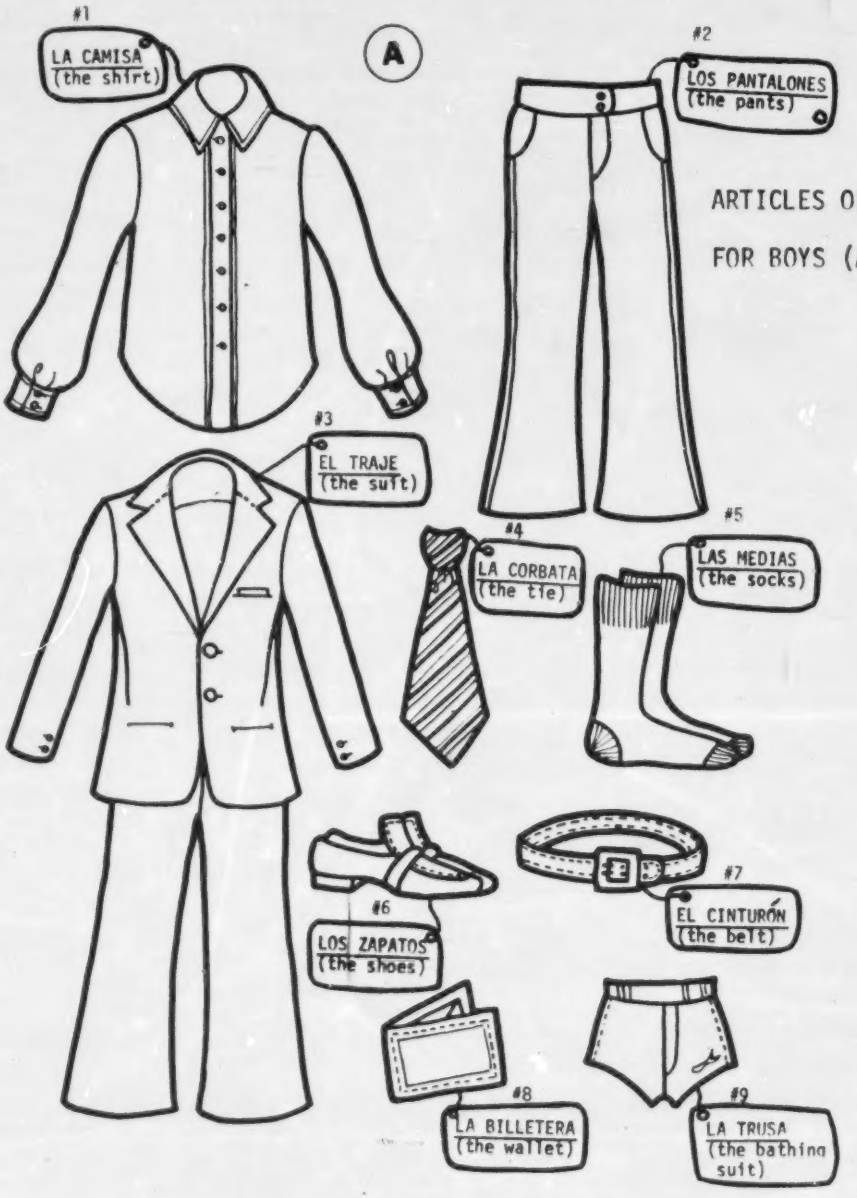

C
#1
#2
#3
#4
#5
#6
#7

(PART 3 OF THE TAPE)

III. ORAL READING

Time will be given on the tape for you to repeat the Spanish after you read each expression silently while listening to it on tape.

Section A:



ARTICLES OF CLOTHING FOR BOYS (AND MEN):

* Another common expression for "wallet" is la cartera.
** Another common expression for "bathing suit" is el traje de baño.
*** Another common expression for "socks" is los calcetines.

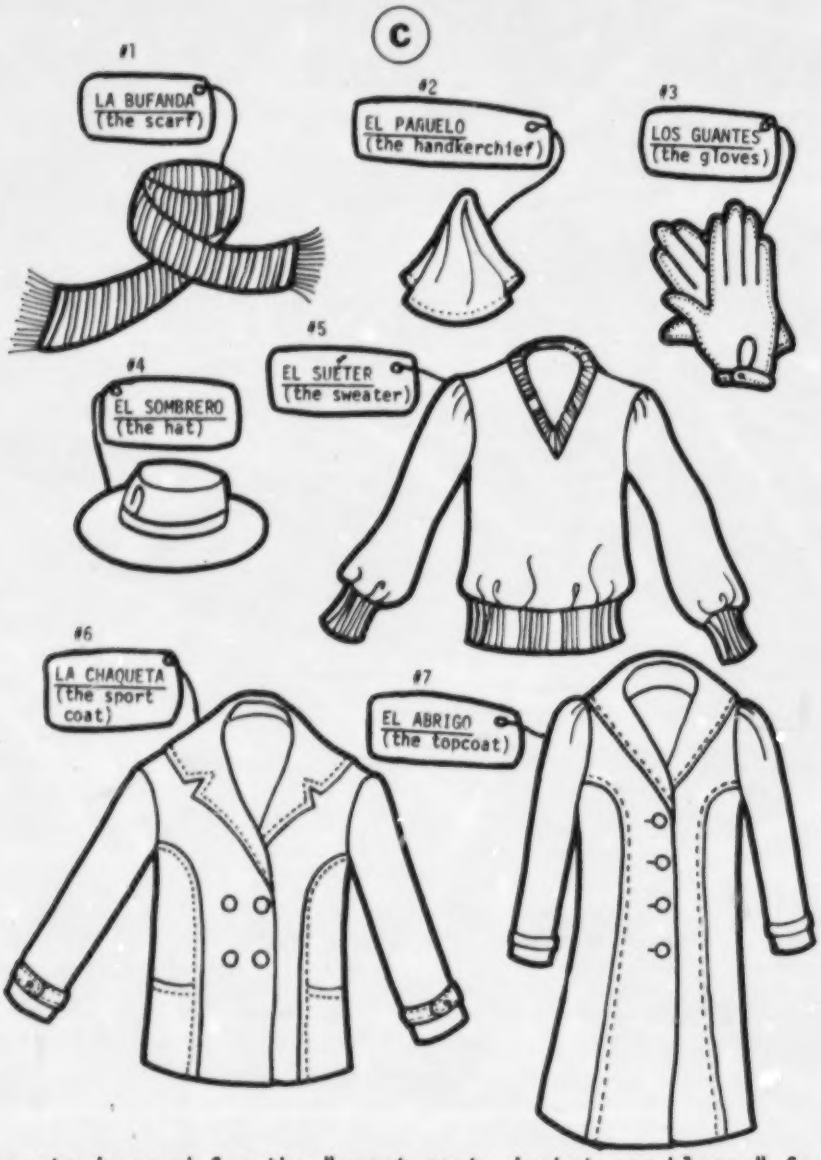
Section B:

ARTICLES OF CLOTHING FOR GIRLS (AND WOMEN):

* Another common expression for "skirt" is la falda.
** Another common expression for "purse" is la bolsa.
*** Another common expression for "bathing suit" is el traje de baño.

Section C:

MISCELLANEOUS ARTICLES OF CLOTHING FOR BOTH BOYS AND GIRLS (MEN AND WOMEN):



* La chaqueta is used for the "sport coat, jacket, or blazer" for either boys or girls.
El saco is used for the "suit coat" of man's or boy's suit.

After you read these expressions aloud, read them silently with their meaning until you feel you know them. If you are ready, take the Reading Test on page 7 (Teacher's page 16). If you need more practice in reading and writing, go to the Silent Reading and Writing Cursillos beginning on page 9. (Teacher's page 18).

IV. READING AND WRITING TESTS

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

You need to have eight items right in each section in order to pass each test.

Reading Test

Take this test on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key. Number your paper from 1 to 10.

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression.

___ 1.	los zapatos	a)	the bathing suit
___ 2.	la camisa	b)	the shoes
___ 3.	la chaqueta	c)	the dress
___ 4.	la blusa	d)	the jacket, blazer, sport coat
___ 5.	los pantalones	e)	the shirt
___ 6.	el cinturón	f)	the blouse
___ 7.	la saya	g)	the skirt
___ 8.	el traje	h)	the belt
___ 9.	el vestido	i)	the suit
___10.	la trusa	j)	the pants

End of the test.

If you passed the Reading Test, take the Writing Test on page 8. (Teacher's page 17).

If you did not pass this test, go to the Silent Reading and Writing Cursillos on page 9 (Teacher's page 18).

Writing Test

Take this test on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key. Number your paper from 1 to 10.

Write the Spanish for each of the following articles of clothing:

1. the pants
2. the shirt
3. the suit
4. the dress
5. the belt
6. the skirt
7. the blouse
8. the shoes
9. the sport coat, jacket or blazer
10. the bathing suit

End of the test.

If you passed this test, go to Section C.

If you did not pass this test, go to the Silent Reading and Writing Cursillos beginning on page 9 (Teacher's page 18).

V. SILENT READING AND WRITING

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

INSTRUCTIONS

You are going to find the Reading and Writing Cursillos on the pages which follow.

The Cursillos consist of exercises for silent reading and writing. They cover the expressions taught in the Oral General Presentation. After you finish the cursillos, take the tests on pages 7 and 8 (Teacher's pages 16 and 17).

CURSILLO #1

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following articles of clothing for boys (men):

the shirt	the tie	the belt
the pants	the socks	the wallet
the suit	the shoes	the bathing suit

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expression given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

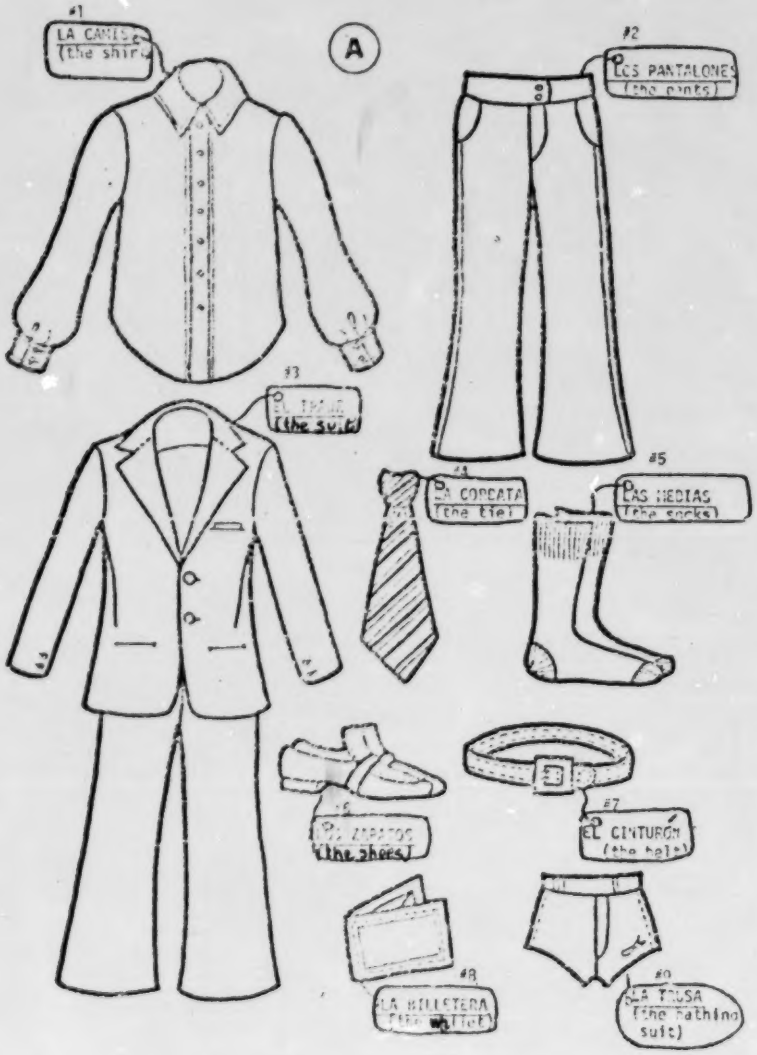
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	la trusa	a. the shoes
_____ 2.	la camisa	b. the suit
_____ 3.	la billetera	c. the bathing suit
_____ 4.	los pantalones	d. the shirt
_____ 5.	el cinturón	e. the tie
_____ 6.	las medias	f. the socks
_____ 7.	la corbata	g. the wallet
_____ 8.	el traje	h. the belt
_____ 9.	los zapatos	i. the pants

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the tie
2. the bathing suit
3. the shirt
4. the wallet
5. the shoes
6. the suit
7. the socks
8. the belt
9. the pants

End of the Cursillo.

Begin Silent Reading and Writing Cursillo #2 on the next page.

CURSILLO #2

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following articles of clothing for girls (women):

the blouse	the pants	the purse
the skirt	the shoes	the bathing suit
the dress	the stockings	

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expression given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

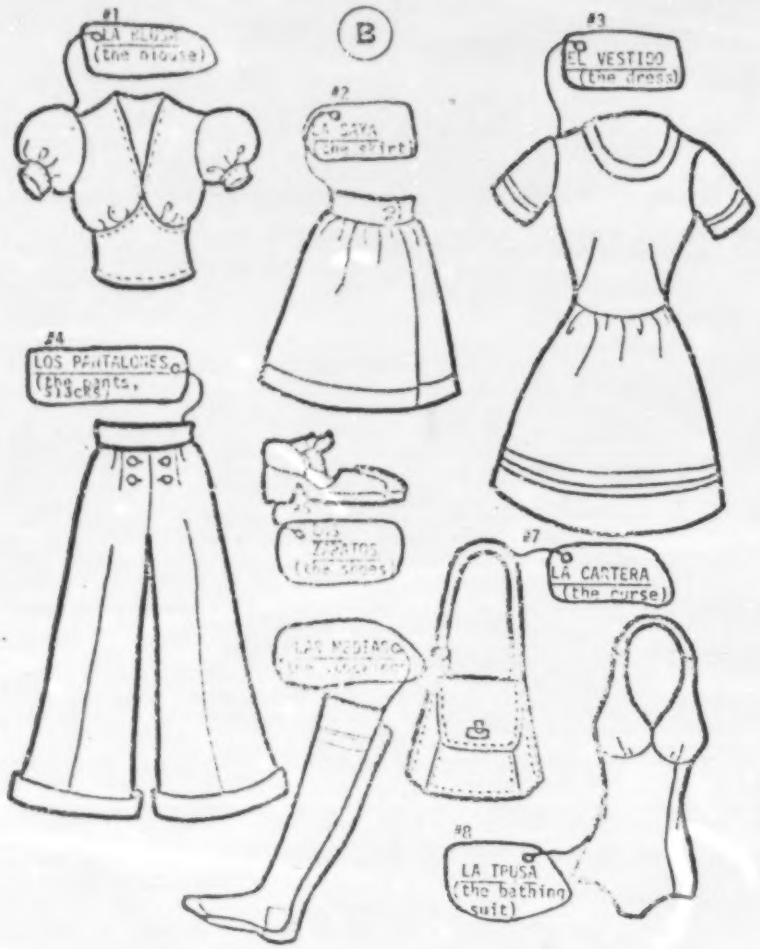
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	los pantalones	a. the bathing suit
_____ 2.	la blusa	b. the pants
_____ 3.	los zapatos	c. the dress
_____ 4.	la trusa	d. the purse
_____ 5.	la saya	e. the stockings
_____ 6.	las medias	f. the skirt
_____ 7.	el vestido	g. the shoes
_____ 8.	la cartera	h. the blouse

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the bathing suit	5. the dress
2. the blouse	6. the pants
3. the skirt	7. the shoes
4. the stockings	8. the purse

End of the Cursillo.

Begin Silent Reading and Writing Cursillo #3 on the next page.

CURSILLO #3

PERFORMANCE OBJECTIVES

WHAT YOU ARE GOING TO LEARN

You are going to learn to read and write the Spanish for each of the following miscellaneous articles of clothing for both boys and girls (men and women):

- the scarf
- the handkerchief
- the gloves
- the hat
- the topcoat
- the sweater
- the jacket, blazer

HOW YOU ARE GOING TO LEARN

You will read silently the Spanish for the above expressions. You will also write the Spanish for each of the above expressions.

YOU WILL PROVE THAT YOU HAVE LEARNED IN THIS WAY

You will show that you can read and understand the Spanish expressions by:

Writing the letter of the English expression that means the same as the Spanish expressions given.

You will show that you can write Spanish correctly by:

Writing the Spanish for each of the English expressions given.

Begin the Silent Reading and Writing Cursillo.

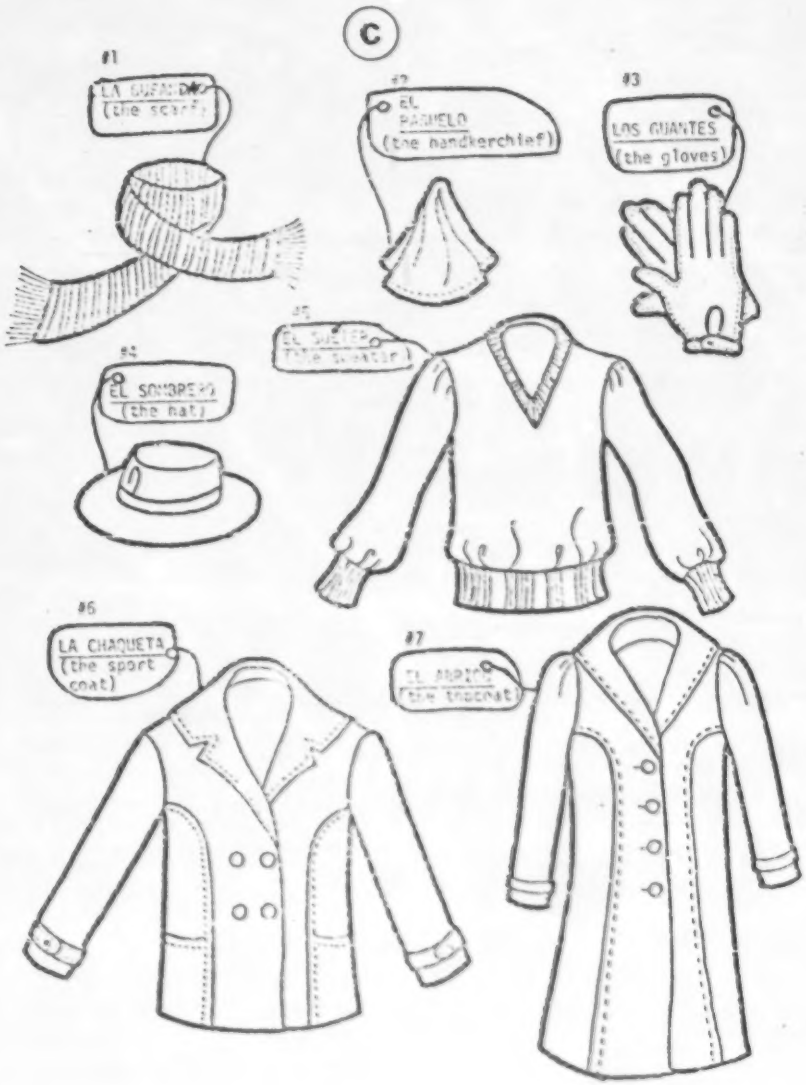
SILENT READING AND WRITING CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

Silent Reading

Read silently the Spanish for the articles of clothing in the picture below as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.



Write the exercises which follow on your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Exercise A

Write the letter of the English expression beside the number of its corresponding Spanish expression:

_____ 1.	la bufanda	a. the sport coat, blazer, jacket
_____ 2.	el pañuelo	b. the gloves
_____ 3.	el sombrero	c. the sweater
_____ 4.	el abrigo	d. the handkerchief
_____ 5.	el suéter	e. the topcoat, overcoat
_____ 6.	los guantes	f. the hat
_____ 7.	la chaqueta	g. the scarf

Writing

Copy the Spanish expressions for the articles of clothing as many times as necessary for you to learn them. Notice the spelling of the words.

Exercise B

Write the Spanish for each of the English expressions given:

1. the scarf
2. the topcoat
3. the sweater
4. the hat
5. the handkerchief
6. the jacket, sport coat or blazer
7. the gloves

End of the Cursillo.

Take the Reading and Writing Section of the Test on pages 7 and 8 (Teacher's pages 16 and 17).

SECTION C

Apply What You Have Learned
Reading
Writing

INDIVIDUALIZING SPANISH FOR SPEAKERS OF ENGLISH

I. APPLY WHAT YOU HAVE LEARNED

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

INSTRUCTIONS

This section of the package contains instructions and exercises for reading and writing. The exercises do not have performance objectives or tests because they are intended to be used for additional practice and enrichment. This material lets you apply what you have learned. This is done through the introduction of new vocabulary words and expressions combined with a continued emphasis on the grammatical point which you are learning.

SILENT READING AND WRITING

CONTENT

LAS PRENDAS DE VESTIR

(THE ARTICLES OF CLOTHING)

There are three other articles of clothing which are often used, especially when it is raining. Read the Spanish expressions and study them along with their meanings. Copy them as many times as necessary for you to learn them.

the raincoat - la capa de agua*

the umbrella - el paraguas**

la sombrilla**

* Another common expression for "raincoat" is el impermeable.

** El paraguas is the large, black umbrella usually used by men and la sombrilla is the smaller umbrella used by girls or women for sun or rain.

You will also need to know the Spanish for some members of the family. Read the following Spanish expressions and study them along with their English meanings. Copy them as many times as necessary for you to learn them.

the father	- el padre	the son	- el hijo
the mother	- la madre	the aunt	- la tía
the grardmother	- la abuela	the niece	- la sobrina

Exercise

You will use your own paper. Check your answers with your teacher's answer key.

Below is a list of articles of clothing given in Spanish.

Las Prendas de Vestir

la capa de agua	la bufanda
la sombrilla	la camisa
el paraguas	el traje
los zapatos	el vestido
las medias	el sombrero
la chaqueta	el cinturón
el suéter	la blusa
los pantalones	la cartera
la saya	la corbata
los guantes	el suéter

Using the list of Spanish expressions given above, write in Spanish the articles of clothing listed for each member of the family presented in the exercise on the next page. Some articles of clothing will be used more than once.

1. La madre (the mother)
   a. the scarf
   b. the blazer jacket
   c. the pants (slacks)
   d. the shoes

2. El padre (the father)
   a. the shirt
   b. the tie
   c. the suit
   d. the shoes
   e. the umbrella

3. La abuela (the grandmother)
   a. the hat
   b. the dress
   c. the gloves
   d. the purse
   e. the stockings
   f. the shoes

4. El hijo (the son)
   a. the sweater
   b. the pants
   c. the shoes

5. La tía (the aunt)
   a. the blouse
   b. the belt
   c. the skirt
   d. the shoes

6. La sobrina (the niece)
   a. the raincoat
   b. the dress
   c. the stockings
   d. the umbrella

End of these exercises.